

# El Grano



# de Arena

El que no está conmigo está contra mí.  
San Lucas cap. XI vers. del 14 al 28

PERIÓDICO BISEMANAL CONSAGRADO AL CORAZÓN DE JESÚS  
CON APROBACION DE LA AUTORIDAD ECLESIASTICA

El que no recoge conmigo desparrama.  
San Lucas cap. X.

Administración: Nueva, 25.

Precio de abono: 0'50 pesetas al mes.

## APOSTOLADO DE LA ORACION

### Octubre

Intención general aprobada y bendecida por Su Santidad  
La familia cristiana

#### ORACIÓN PARA ESTE MES

¡Oh Jesús mío! por medio del Corazón inmaculado de María Santísima os ofrezco las oraciones, obras y trabajos del presente día, para reparar las ofensas que se os hacen, y por las demás intenciones de vuestro Sagrado Corazón.

Os las ofrezco, en especial, para que las familias guarden las costumbres cristianas.

#### RESOLUCIÓN APOSTÓLICA

Procurar implantar en la familia las costumbres cristianas.

Recomendaciones especiales para este centro local de Mahón:

- 1.ª La preservación de las familias del contagio de la mala prensa.
- 2.ª La misma edificación en el hogar doméstico.
- 3.ª El rezo cotidiano del santo Rosario.

Veinte conversiones.—Treinta enfermos.—Quince atribulados.—Veinticuatro asuntos importantes.—Consejo y protección en varios.—Quince familias.—Diez obras de celo.—Veinte gracias espirituales y catorce temporales.—Treinta intenciones particulares.—Seis matrimonios.—Nueve bautizos.—Diez vocaciones.—Acción de gracias por cuarenta favores alcanzados.

Santos Patronos del Apostolado en el mes de Octubre y días en que los celadores pueden ganar indulgencia plenaria:

Día 4.—San Francisco de Asís.

» 5.—Santa Teresa de Jesús.



Se recomienda a los miembros del Apostolado la aplicación de sufragios por sus consocios difuntos.

A. M. D. G.



## Sección libre

### Fuego á granel

¡Dichosos, felices y bienaventurados los calvos; pero los calvos absolutos, los calvos de verdad, porque ellos pueden escuchar tranquilamente á La Voz de... Calas Covas sin que se les pongan los pelos de punta!

Es necesario estar en ayunas para que uno lea el portavoz de los cleróforos menorquines y no le dé un cólico.

En el número... *pum* de no se que día, se desahoga en comedidos términos diciendo:

«Con permiso del otro estudiante», supongamos que se lo concede, «vamos á dedicar algunas palabras á uno de sus correligionarios que se ha puesto muy por encima ¿que tan arriba noy? «de la cuadrilla de Cirineos», el cirineo es uno que V. sabe, «con quienes el otro comparte la gloria de tantos triunfos.» ¿de modo que V. es el derrotado?

Pero lo mas poético, es lo que sigue:

«De los jazmines del Eco» ¿es V. el jardinero?

«ni de los médicos y boticarios del Grano» ¿es V. el enfermo? «lo mismo que del testafarro B. M.», á este si que le tiene miedo ¿verdad? «no hay manera de hablar en serio.» Bueno; si es broma puede pasár y si no... también; no me importa un bledo que su señoría hable en serio, porque si no sabe ó no quiere, la culpa no es nuestra, sino de V. Quizá pesadas razones le obligan á ello; pues, segun dicen los médicos y boticarios, hay enfermedades que no permiten se hable en serio; el nombre de ella no recuerdo ahora «ni 's meu cap recordar vol.» como dijo Don Pere Singla.

Al que si quiere hablar en serio es al Sr. Nemo que desde las columnas del «Bien Público» le dirigió fuertes arañazos dejándolo atónito, pasados cuyos momentos le contesta diciendo «En primer lugar conviene que sepa el Sr. Nemo», figese V. bien Sr. Nemo, que á lo mejor le pasa por alto «que nosotros no sostenemos esta polémica para atacar el dogma, ni meternos en las cuestiones de fé, ni mofarnos de las creencias»; pues estas, dice, «merecen todos los respetos cuando son sinceramente profesadas.»

¿De modo que ya se ha fijado V. bien Sr. Nemo? á V. se lo dice; no á los jazmines del Eco, ni á los médicos y boticarios del Grano.

Vayamos por partes. Dice la tan renombrada «Voz de... Cala Rata». que ellos no sostienen la polémica... y digo yo: ¿la sostenemos nosotros?

Porque una de dos: ó nosotros la sostenemos ó ellos son los sostenidos, y en este caso ¿los bemoles se suprimen? no los suprima V. que si los músicos se aperciben le dan una paliza que lo dejan más verde que una col sin poder decir *chufa* siquiera.

Además según lo que añade parece (y dijo parece porque no lo creo que no quieren atacar el dogma.

Y ahora digo yo: ¿contra quien van los tiros? ¿á quien quiere atacar? ¿á los moros? ¿á los piratas?

¿Como se entiende eso que no quiere atacar el dogma, y los católicos han tildado de hereje (y fíjese bien) á ese *papelote* en que V. publica sus desequilibrados artículos?

¿O es que los clericales le desean mal porque si? porque eso de llamar y tachar á uno de hereje, no es como quien le regala una botella de champagne y *tuti contenti* no y mil veces no, máxime si el tiene una centella de fé que en este caso hay motivo para que la gritería y la polvoreda llegue hasta el cuarto cielo.

Bueno; y eso que dice de meterse en las cuestiones fé ¿que me dicen Vds.? ¿Que opinan de semejante aserción? ¿Que comentario quieren que ponga al pie? ¿No es un desatino?

Claro; porque, supongámoslo metido, aunque sea por un momento, en las cuestiones de fe, ¿como se las arregla, sin un faro que lo ilumine, sin un norte que lo guie, si un piloto que le de la mano y lo conduzca sano y salvo al puerto de salvación? Todo eso se necesita para meterse en las cuestiones de fe; y V. sin salva vidas sin un forro de teología, sin haber comido cocido y pan de muni, queria meterse en semejantes cuestiones? Yo en su lugar me metia en un carricuba y ahí me las den todas.

¡Ya ve V. en donde me meteria!

En el mismo párrafo, con frescura otoñal nos quiere hacer creer que la presente polémica no es para mofarse de las creencias religiosas. Ya lo saben, pues, los católicos todos: «La Voz de... Calas-Covas lo dice tan claro, que, mas claro... agua turbia. No se mofa ni mofarse quiere de las creencias religiosas. Como si dejera: no me temais; no rehuséis mi lectura no; yo no quiero mofarme de lo que vosotros creéis, confesais y predicais.

¡Ca tonta, no sea V. tan cándida; no se forje ilusiones porque la muerte es inevitable, decia uno, y yo digo, esta no cuela!

Y aunque se mofara de nuestras creencias ¿le parece que lo haria con conciencia y razones bastantes y sobradas?

No; porque confesó V. publicamente, y como si ello le causara gracias de que no profesaba ninguna creencia ni religión. Luego está muy puesto en razón que no se mofe de los que las tienen y estiman.

Y si en realidad de verdad V. se llegará á mofar tenga V. presente que la mofa para V. se quedará, pues, el que al cielo escupe, en la cara, le cae ojo pues en mofarse y adelante con los faroles.

Suman y sigan.

Es cosa sabida de todo el mundo que en los fuegos artificiales el trueno mayor ó sea el gordo se deja para el último número del programa para que los espectadores sepan que todo está consumado. Así también: al final del párrafo que estamos comentando, el autor como si no hubiese dicho bastante para engatusar á alguno de sus correligionarios que aun se titulan de católicos y que leen y estan suscritos á «La Voz», cuando en conciencia no pueden sin pecar, dice y con salero, refiriéndose á nuestras creencias: que merecen todos los respetos cuando son sinceramente profesadas.

¿Qué tal os parece? Esta ha sido de p. p. y doble u.

¡Y después dirán que habla mal!

Pues lectores, tengánlo presente; los señores republicanos, -anarquico-socialistas, desde hoy en adelante, tributarán honores de Capitán general con mando, á todo lo que huele á sacristia, segun se previene en la orden de la plaza del día... la fecha no nos importa.

Resumen: No se mofarán más de nuestras creencias.

No discutirán el dogma católico.

Ni se meterán en cuestiones de fe.

Ni hablarán en serio de los jazmines del Eco ni los boticarios del Grano.

Ni...

¿Se puede pedir más á un nene anticlerical?

Como habrán podido ver, la prensa liberal es como la capa del estudiante toda llena de remiendos de diferentes colores,

Hay allí ideas para todos los gustos y ninguna se parece á otra, y cada cual vá por su respectivo registro.

Tienen gracia ¿Verdad?

¡Mas gracia podrian tener!

EL CAÑÓN.

EN EL VATICANO

## La fiesta de los gimnastas

El Concurso internacional de gimnástica organizado por las asociaciones católicas y en el cual han participado ciento dos grupos extranjeros e italianos, ha terminado con una magnífica fiesta celebrada, para el reparto de premios, en el Vaticano, bajo la presidencia del Pontífice.

Ha sido en el histórico patio del Belvedere. Habíase formado en él una inmensa pista festoneada de guirnalda de laurel. De trecho en trecho, en derredor, ondeaban banderas multicolores con insignias inspiradas en temas religiosos. Frente a la entrada hallábase el trono pontificio, soberbio y majestuoso, de cuatro metros de altura, cubierto de tapices, damascos y terciopelo morados y púrpuros y rematado por el suntuoso escudo pontificio. Delante del trono había una hilera de regios sillones para los cardenales. A la izquierda una tribuna pequeña y humildemente decorada, para los hermanos y sobrinos de Su Santidad.

Las galerías que circundan el patio fueron invadidas desde mucho antes de comenzar la ceremonia por un público esplendoroso: damas de la aristocracia clerical, embajadores de todas las naciones extranjeras en el Vaticano, prelados y magnates de la corte papal. Alrededor de la pista, quince mil personas todas pertenecientes a la buena sociedad romana, contemplaban el cuadro, de deslumbradora magnificencia.

De la guardia y vigilancia indispensables para tan copioso concurso, estaban encargados los suizos y gendarmes pontificios, que vestían el riquísimo y pintoresco uniforme de gala.

A ambos lados del trono, para dar custodia de honor a Pío, X, formaban los brillantes guardias nobles.

Al dar las cinco empezó la solemnidad con la entrada en el patio de la grandiosa comitiva.

Llegan primero los cardenales; luego los altos funcionarios, los comandantes de las tropas papales. Siguenles a corta distancia los parientes del Pontífice, cuya presencia hace correr por la multitud un rumor de simpatía.

Las trompas de plata de la gendarmería pontificia rompen en claros y vibrantes acordes, anunciando el momento solemnísimo de la aparición del Santo Padre. La muchedumbre calla sobrecogida. Bajo la ancha arcada que comunica con el interior del Vaticano, avanza lentamente una carroza de media gala, tirada por soberbios caballos negros y rodeada de servidores vestidos con trajes Luis XVI.

La banda de gendarmes toca el himno papal; los guardias nobles presentan armas; las tropas arrodilladas, rinden las suyas.

La multitud, enmudecida hasta entonces por la emoción, al ver que el Papa sube a su trono, estalla en una aclamación inmensa, atronadora, interminable.

Su Santidad sonríe, saluda descubriéndose y da su bendición. Viste de blanco, y de sus hombros cae majestuoso amplio manto de púrpura.

Tras de él suben al trono el mayordomo mayor, monseñor Bisleti; el cafero secreto, monseñor Caccia Dominioni; los cardenales monseñores Merry del Val, Vives y Tutó Respighi, Cassetta.

Sentado el Papa y todos en su puesto, se da la señal para el desfile de las sociedades gimnásticas. Entran primero las extranjeras y luego las italianas. Dan todas una vuelta a la pista al son de los himnos de sus respectivos países, rivalizando en airoso y gallardía. Muchos italianos llevan en Bandolera una cinta de colores nacionales.

Entre todos los grupos, cautivan principalmente la atención los candienses, que llevan el atlético pecho descubierto, y los irlandeses, vestidos con su típico traje y guiados por la triste música de sus zampoñas.

El Papa complacido, los mira sin perder de talle.

Las últimas sociedades que desfilan son una de Milán y otra turina. Los gimnastas milaneses cruzan la pista marciales como todos, risueños, felices. Al pasar ante la tribuna papal, vuelven a ella los ojos, como han hecho todos los grupos, en señal de saludo y acatamiento. Pero los ojos no ven. Todos los gimnastas de esta sociedad milanesa son ciegos. Los gimnastas de Turín llegan también airoso y al compás de una música alegre a la tribuna. Miran al Papa y parece como que quieren aclamarle. No pueden aclamarle. Estos sí, ven pero son todos sordomudos.

El Padre santo, con el rostro visiblemente emocionado se pone en pie lentamente, mira con infinito amor a aquellos desventurados y eleva al cielo los ojos arrasados y las manos juntas en silenciosa plegaria. Después, tiende una mano y bendice solemnemente a los gimnastas que no hablan y a los atletas que no ven. La dolorosa escena ha impresionado profundamente al concurso, cuyas aclamaciones atruenan nuevamente el espacio.

Termina el acto. Los jefes de las sociedades premiadas pasan ante el Papa, que les entrega los diplomas. Y enseguida el público se postra de rodillas, los soidados pontificios rinden armas, las trompas de plata de la gendarmería tocan marcha y Pío X monta en su carroza y regresa a su palacio seguido por el clamor inmenso de los vivas.

## Menorca

El miércoles día 14 se celebró en el Ateneo Científico, Literario y Artístico la solemne velada inaugural de las tareas ateneístas del presente curso.

Presidieron el académico acto los señores D. Antonio Victory, D. Enrique Alabern y Don Lorenzo Lafuente Vanrell, Presidente, Vice Presidente y Secretario, respectivamente, de la docta casa. Selecta concurrencia asistió a la sesión.

El Sr. Lafuente dió lectura a la Memoria reglamentaria dando cuenta de los trabajos realizados por el Ateneo durante el curso 1907-1908, conferencias que en él se dieron, fiestas literarias y musicales allí celebradas, donativos de libros y de objetos para los museos, otras dádivas, y aumento de la Biblioteca, de cambios con la «Revista de Menorca» y de preciosidades en las colecciones que el Ateneo reúne. Mencionó las cátedras en él fundadas y las enseñanzas dadas en el pasado curso, como también los importantes individuos y comisiones o colectividades que habían visitado dicha cultura sociedad; y acabó su elegante y bien escrita memoria haciendo resaltar las aspiraciones de cultura patriótica que animan al Ateneo y los proyectos que tiene para el porvenir. Fué muy aplaudido.

Acto seguido el Presidente de la Sección de Artes del Dibujo y Arqueología D. Francisco Hernández Sanz leyó su interesante discurso inaugural sobre el tema *Historiografía menorquina*, citando cuantos autores clásicos y medievales, antiguos y modernos, nacionales y extranjeros se habían ocupado de Menorca, haciendo la crítica de los más importantes, y deteniéndose principalmente al hablar de Jaime I, Zurita, Binimelis, Donato Mut, los Ramis, Oleo, Riudavets, S. A. el Archiduque Luis Salvador y el eximio Quadrado. No sólo prestó atención a los historiadores generales de Menorca, sino también a los autores que habían tratado un período más ó menos largo de su historia, Martorell y Peña, Cartallac como Parpal, E. Aguiló, Llabrés, Lemaire, etcétera. El discurso del Sr. Hernández Sanz demostró una vez más sus profundos conocimientos del autor en historia menorquina, y mereció los aplausos y calurosas felicitaciones con que los circunstantes coronaron su trabajo.

Levantóse luego el Sr. Presidente del Ateneo

Don Antonio Victory, y después de felicitar al conferenciante por su discurso y por su notable «Compendio de Geografía e Historia de la Isla de Menorca» recientemente publicado, hizo votos para que no decaiga el entusiasmo de los socios y sigan en este curso trabajando por la cultura, como en el curso pasado. Se refirió a la *Guía de Menorca* que el Ateneo se ha propuesto formar, diciendo que debe ser obra, no de uno solo, sino de cuantos puedan en ella colaborar, aportado los más diversos conocimientos. Encareció la conveniencia de las clases de idiomas y recomendó a los Sres. matriculados la asidua asistencia a ellos. Dijo además que una de las glorias del Ateneo es la de haber reunido todas las colecciones de Historia Natural y de Arte que existen en Mahón, (menos dos ó tres de propiedad particular, de las que no disfruta el público) procurando aumentarlas y crear nuevas colecciones. Constituyen ya un Museo notable que es visitado por el público y por colegios, no sólo de Mahón, sino también de otras poblaciones de la Isla, y por cuantas personas de viso llegan a esta ciudad. Dijo constituido en parte este museo por el antiguo Museo Municipal y en que lo restante por diferentes colecciones, unas de propiedad particular aquí depositadas por sus dueños y otras adquiridas y formadas por el Ateneo a consta de grandes sacrificios, es de lamentar que la escasez de recursos impida al Ateneo colocar convenientemente en vitrinas y marcos, muchísimo material científico en el Museo acumulado, para que sirva de consulta a las personas estudiosas y de instrucción a todos en general. Extendióse en consideraciones de lo que podría hacer el Ateneo en pro de la cultura menorquina, si la cuestión económica no dificultara por ahora la realización de las legítimas aspiraciones que abriga. El Sr. Victory, en medio de grandes aplausos, declaró abierto el curso ateneísta de 1908-1909.

Se dice que los buques de guerra que dentro de poco han de visitar el puerto de Barcelona, con motivo de la llegada de S. M. el Rey, pasarán después a este puerto.

Con motivo de celebrar el Colegio de Señoritas, que dirigen las Profesoras D.<sup>a</sup> Margarita y D.<sup>a</sup> Teresa Orfila, fiesta solemne, en la que se acercaron muchas personas a recibir el Pan de los Angeles, la Misa mayor que se dice los domingos y fiestas a las 10 en la parroquia de Santa María, se cantó a las 8, predicando el Vicario encargado de la Parroquia Rdo. D. Narciso Panedas, Pbro. Una vez terminado el Oficio divino se cantó la Salve solemne. En dicho religioso acto recibieron algunas alumnas de diferentes parroquias de esta ciudad la Primera Comunión. Dicho acreditado colegio, cumplió 50 años desde su fundación.

Teniendo que proceder a la limpieza de yerbas, arbustos y escombros en este Lazareto, se hace público, para que en un plazo que terminará el día 30 del corriente mes, puedan presentar por escrito sus proposiciones en las Oficinas de la Dirección, los que deseen quedarse con este servicio. En dichas Oficinas podrán ver los interesados el pliego de condiciones. El tipo de contrata es de 600 pesetas.

En la última sesión municipal quedó a informe el de la Comisión especial compuesta de los Señores Alcalde y Pons Sitges, para que estudien los medios que deben ponerse en práctica de conseguir del Gobierno la incorporación del Estado del Instituto General y Técnico de esta ciudad.

El Oficial 4.º del cuerpo de Correos D. Juan Ferrer Tur, Administrador de esta Estafeta, ha sido ascendido a oficial 3.º

La recaudación de las cuotas de la contribución territorial é industrial, carruajes, alcoholes, inquilinatos, minas, utilidades, etc., etc., correspondientes al 4.º trimestre de 1908, tendrá lugar en los pueblos de esta isla el primero de Noviembre en los días que á continuación se expresan.

Transcurridos los días de cobranza señalados para cada distrito municipal, podrán los contribuyentes satisfacer sus cuotas sin recargo durante los días 25 al final del mes de Noviembre y horas de costumbre en el local de la Recaudación sito en Mahón, calle de la Infanta núm. 12.

Alayor, del 8 al 11 Noviembre.

Ciudadela, del 1.º al 5.

Ferrerías, del 15 al 16.

Mahón, del 1.º al 5.

Mercadal, del 15 al 17.

San Luis, el 7.

Villa-Cárlos, del 8 al 10.

En el vapor correo del domingo salieron 14 pasajeros, 1 para Ciudadela, 5 para Alcudia y 8 para Barcelona. En dicho buque salió el Comisario de guerra D. Pio Ramos López.

En la madrugada del lunes entró en nuestro puerto el vapor correo «Isla de Menorca» con 27 pasajeros: entre estos figuraba un Hermano de la Doctrina Cristiana.

El lunes practicaron maniobras militares las fuerzas del Regimiento de Infantería de Mahón núm. 63.

El sábado llegó á esta ciudad el Sr. Registrador de la Propiedad D. Antonio Alvarez Nuvea.

A la hora de itinerario salió ayer directamente para Barcelona el vapor correo «Isla de Menorca» con 38 pasajeros.

El tiempo anda revuelto habiendo caído estos días copiosas lluvias sobre esta ciudad.

Ayer tuvimos la satisfacción de saludar á nuestro estimado amigo el virtuoso Sacerdote, Rdo. don José Roca, Catedrático y Vice-Rector del Seminario de Ciudadela.

Siguen los cultos del Mes del Rosario en las iglesias de esta ciudad. A las 5 y media de la mañana en las parroquias de Santa María y San Francisco, al anochecer en las Concepcionistas y de 6 y media á 7 con exposición de S. D. M. en la parroquia de Ntra. Sra. del Carmen.

Mañana á las nueve de la noche se dará una extraordinaria sesión de cinematógrafo en el Salón de actos de la Academia de S. Estanislao.

El joven artillero José M.ª Sotés Fiol ha sido aprobado en las oposiciones de procuradores que tuvieron lugar el 16 del actual, en Palma de Mallorca.

Lo felicitamos.

Ha sido nombrada Ayudanta de la escuela pública de niñas, de San Luis, la virtuosa señorita doña Catalina Mestre, hermana de nuestro amigo, Reverendo Sr. Mestre, Vicario del mismo pueblo.

En la fortaleza de Isabel II siguen efectuándose las escuelas prácticas, por las tropas de Artillería de Plaza destacadas en la misma.

El saludo militar, que hasta el presente, daban las clases é individuos de tropa á sus respectivos Jefes ha sufrido importantes variaciones, segun la real orden, inserta en el Diario oficial del Ministerio de la Guerra, número 232.



## Adoración Diurna y Nocturna

### Mahón

Sábado 24 Octubre de 1908.—Exposición en el Carmen de 7 y media á 8 mañana, y por la noche en la misma iglesia, empezando á las siete solemne Salve por el Orfeón Eucarístico.

Domingo 25 Octubre. Adoración Diurna. Turno de San Tarsicio n.º 1.—Misa de comunión general á las ocho menos cuarto. Vela de tres y media á cinco tarde. En acción de gracias por el éxito de la Peregrinación Eucarística.

Exposición al atardecer en el Asilo Calabria en honor del Niño Jesús de Praga.

### Ferrerías

Sábado 24 Octubre.—Adoración Nocturna. Turno 2.º «San Pascual Bailón». Vigilia ordinaria empezando á las diez. Misa á las cinco. Por el éxito de la Peregrinación.

### San Cristóbal

Sábado 24 Octubre. Adoración Nocturna. Turno 2.º «Corpus Christi». Vigilia ordinaria empezando á las diez. Misa á las cinco. Por una adoradora residente en Ciudadela y en acción de gracias.

### Alayor

Domingo 25 Octubre.—Adoración Diurna. Turno de San Tarsicio n.º 6. Misa de comunión general á las siete y media. Vela de 9 y media á once mañana durante la Misa Mayor. En acción de gracias por el éxito de la Peregrinación.

— 10 —

No podemos describir el entusiasmo que el mero anuncio de esta fiesta ha producido en Zaragoza. La comisión de nuestro Consejo Supremo, que ha estado allí para concertar lo necesario, ha venido satisfechísima y edificada al ver las disposiciones de los nobles, heroicos y pios zaragozanos.

El Excmo. y Rmo. Sr. Arzobispo, hondamente conmovido y grandemente entusiasmado, ha dado su bendición al Consejo Supremo para organizar la magna *Vigilia de peregrinación nacional de la Adoración Nocturna Española al Pilar de Zaragoza*, según previene el art. 146 de nuestro Reglamento.

El excelentísimo Cabildo pone á nuestra disposición las dos Basílicas del Pilar y de La Seo con todas sus alhajas, dependencias y servicios para el mayor esplendor de la fiesta.

Los Seminarios, las casas de nuestros hermanos adoradores, muchas particulares y las fondas, alojarán nuestras huéspedes en las mejores condiciones posibles; en fin, si acertamos á corresponder al inmenso cariño con que se nos invita por los zaragozanos, arrojándonos por millares en sus brazos y en su noble corazón de par en par abiertos, nuestra fiesta dejará memoria perdurable; será imponentísimo y edificante espectáculo para los hombres y alegría de los mismos cielos.

¡A Zaragoza, pues, adoradores nocturnos españoles!

#### IV.—Programa, condiciones y advertencias.

**Programa.**—1.º La Vigilia se verificará en la basílica del Pilar, del sábado 19 de Septiembre próximo al domingo 20, con extraordinaria pompa y magnificencia.

2.º Terminará la Vigilia con magna procesión que se dirigirá al paseo de la Independencia. Allí, formando las Secciones con sus banderas gran parada en el andén central y colocado el Santísimo en el trono al pie del monumento de los mártires, dará S. D. M. la bendición á la muchedumbre y á España entera, pues en tal acto celebrará la Adoración Nocturna Española la *Fiesta de las Espigas místicas* del presente año. La procesión se disolverá en el templo metropolitano de La Seo.

— 11 —

**Condiciones.**—1.ª Aunque no podemos, por ahora, fijarlas matemáticamente, puede contarse con que el hospedaje ordinario, manutención inclusive, por los tres días de estancia en Zaragoza, 18, 19 y 20 de Septiembre, será de 10 pesetas. Si alguno prolongase su estancia mas allá de los tres días, será en las condiciones que convenga con el patrón de su alojamiento.

2.ª Los precios del billete del ferro-carril serán los marcados en la Tarifa de Peregrinaciones.—En otro suplemento publicaremos un extracto lo más completo posible de esta tarifa muy económica; para dar una idea de ella, diremos que de Madrid á Zaragoza y regreso, el billete en tercera clase y los tres días de estancia en Zaragoza vendrán á costar unas 30 pesetas.

**Advertencias.**—1.ª En la peregrinación no podrán tomar parte más que adoradores nocturnos, ya sean activos, Tarsicios ú honorarios (hombres y mujeres), pero de ningún modo personas extrañas á la Adoración, aunque sean de la familia de los adoradores.

2.ª Todos los que concurren deberán ostentar, *única y exclusivamente, el distintivo nacional*, ó los que tenga derecho á usar por razón de sus cargos dentro de la Obra según el Reglamento de la misma, porque será su salvo conducto (en unión de otra contraseña) para ser reconocidos como adoradores.

3.ª Todas las expediciones deberán estar alojadas en Zaragoza el 18 por la mañana, para aprovechar este día en todo lo referente á la organización de la Guardia para la Vigilia, y la noche para descansar, como lo pide la prudencia y la salud de los adoradores.

4.ª El 19, á la hora que se fijará, habrá un ensayo general de cánticos y ceremonias, de todo punto necesario para que la Vigilia y demás actos resulten ordenados y edificantes.

5.ª Con seis meses de plazo ya pueden las Secciones que no tengan bandera adquirirla y lo mismo las que no tengan

## ANUNCIOS

## ¡Al público!

¿Queréis un calzado de las mejores condiciones que no hay otro?

Probad la patente de invención con pisos de goma.

**Solidez á prueba.—Duración á prueba.—Comodidad á prueba.—Higiénico á prueba.—Desaparición de deformidades de los pies á prueba.—Desaparición de callos y de ojos de gallo á prueba.**

Probarlo y se convencerán

Calzado con pisos de goma y nada más.

Para encargos á la medida:

Mahón, Francisco Pretus, Prieto y Caules, 52.

Alayor, Fausto Riudavets, calle Ancha.

Mercadal, Francisco Gomila Salord.

Despacho para pedidos al por mayor y todo lo concerniente á la patente de invención del calzado con pisos de goma de «La Impermeable»:

Ciudadela: Pascual y C.<sup>a</sup>, Plaza Colón, 30.

Madrid, «Trust Menorquín», calle de la Cruz, 44.

Se tiñen toda clase de velos y mantos de luto y sedas usadas de diferentes colores.

Deyá 16.

Obra nueva  
Compendio de Geografía é Historia

DE LA  
ISLA DE MENORCA

POR  
D. FRANCISCO HERNÁNDEZ SANZ

C. de las R. R. A. A. de la Historia y de Bellas Artes de San Fernando.

Obra premiada por el Ateneo Científico, Literario y Artístico de Mahón en el Concurso público de 1906 é ilustrada con planos dibujos intercalados en el texto originales del mismo autor.

Consta de 450 págs. en 4.º con profusión de grabados.

Edición de lujo, impresa en papel satinado y encuadernada en tela, 5 pesetas ejemplar.

Edición económica, impresa en papel corriente, en rústica 2'50 pesetas ejemplar.

Puntos de venta: MAHÓN

—Imprenta y librería de D. Bernardo Fábregues, Nueva 25.

—Centro de Suscripciones de D. Marcelino Busutil, Nueva 26.

—Tipografía Mahonesa, Castillo 25.

—Conserjería del Ateneo, P. Príncipe 3.

Para pedidos al por mayor, D. Manuel Sintés Rotger.—Plaza Príncipe, 11.

### Aviso

En el establecimiento de vinos de don José Hugué, Prieto y Caules 6, encontrarán todas las personas de delicado gusto los mejores y más puros del país á precios reducidos.

En el mismo establecimiento además del vino tinto de mesa, encontrarán embotellado como el Jerez, Málaga Rancio. etc. etc.

No equivocarse Prieto y Caules 6.



GORRIAS

LAPIDARIO MARMOLISTA

Lápidas mármol bardiglio (blau) para nichos con inscripción 12 pesetas.

Lápidas mármol negro Bélgica con inscripción 25 pesetas.

Además hay la sección especial de todas clases y precios.

No dejen de visitar el taller Gorriás, que es el que más lápidas sirve.

Taller: Iglesia, 10. Mahón

## Salón Modelo

PELUQUERÍA Y BARBERÍA

DE

M. MALDONADO

Arravaleta, 10. — MAHÓN

Imp. de B. Fábregues, Nueva, 25—Mahón.

— 12 —

porta-bandera.—Debemos presentarnos en Zaragoza como lo que somos: un Cuerpo perfectamente organizado, equipado y disciplinado.

6.<sup>a</sup> Por igual razón del largo tiempo que media desde ahora hasta la peregrinación, los adoradores pueden ir economizando y ahorrando para el viaje.—La Sección de Madrid desde esta fecha comienza á trabajar en este sentido, y en la Orden de su Consejo verán los adoradores los medios que se ponen en práctica, por si quieren adoptar alguno.

7.<sup>a</sup> La presente Orden conviene se notifique íntegramente á todos los adoradores de cada Sección, para lo cual podría ser leída desde el púlpito (con la venia del señor cura) en la Junta general espiritual de la Vigilia de San José, de que se habló al principio, y en otras formas que los Consejos estimen oportunas.

8.<sup>a</sup> En sucesivos Suplementos pondremos al corriente á los adoradores de cuanto necesiten saber en orden á esta magna y santa empresa.

EL CONSEJO SUPREMO.

— 9 —

El Pilar de la Virgen es el símbolo de la fe de los españoles; fe firme, dura, recta, erguida, incommovible como aquella Columna. La Virgen del Pilar, en la divina Vigilia de adoración nocturna que celebró con nuestro Padre Santiago y sus discípulos á las orillas del Ebro, echó los cimientos de la nuestra. El Pilar de la Virgen es la garantía de que jamás dejará de ser adorado en España su Rey divino Jesucristo. La Virgen del Pilar predicó con su venida en carne mortal á Zaragoza el poder de Jesús, moviéndole á hacer este estupendo milagro, y milagros que, como el de Calanda, valen por muchos milagros. El Pilar de la Virgen es la gloria del mundo, porque horadado está á fuerza de besos de Emperadores, Reyes, Príncipes, magnates, grandes capitanes, grandes santos, y... millones de pobres pecadores que han acudido allí en busca de gracia, mantenimiento y luz.

Pero, hermanos carísimos, hablar de la Virgen del Pilar y del Pilar de la Virgen podrían hacerlo dignamente los ángeles...

*Non fecit taliter omni nationi.* ¡No hizo Dios con nación ninguna, fuera de la nuestra, el enviarle su propia Madre cuando aún vivía sobre la tierra, como apóstol y predicadora de la gloria y doctrina de Jesucristo!

¡Oh ingratitud! ¡Qué pobremente correspondieron nuestros padres al Hijo y á la Madre!

Pues nosotros los adoradores nocturnos, Guardias reales, servidores, finos amantes y misioneros de la Eucaristía, cuyo principal oficio es la acción de gracias, debemos acudir como un solo hombre á la cita que Jesús y María nos dan en Zaragoza, para tributarles rendidas gracias por los inmensos favores dispensados á la Religión y á la Patria; favores que se cifran, compendian y expresan, notoria y brillantemente, en los tres Jubileos.

Es decir, hermanos carísimos, que vamos á celebrar en Zaragoza una magna fiesta de acción de gracias (Jubileo), pura y netamente eucarística por tanto, como corresponde al espíritu y Reglamento de la Adoración Nocturna Española.